

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 26 (1979)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Kantonsinstruktor ND sucht

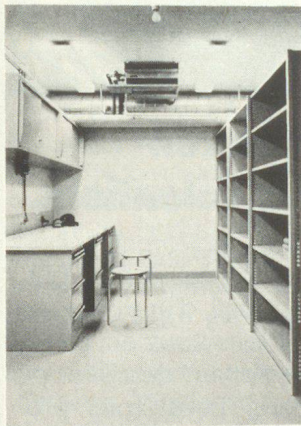
## hauptamtliche Stelle im Zivilschutzwesen

Offerten sind erbeten unter Chiffre 2700 an  
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Postfach,  
8026 Zürich.



# Bauaustrocknung Raumentfeuchtung Grossraumheizung

**roth-kippe ag**  
Giesshübelstr. 96, 8045 Zürich  
Telefon 01 / 66 11 55  
Lausanne Tél. 021. 29 52 33

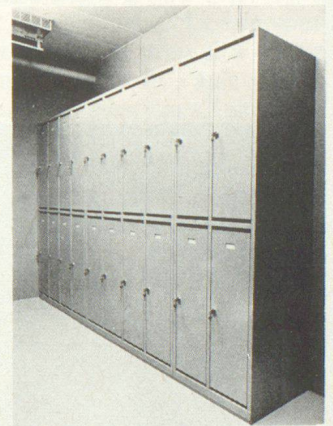


## Zivilschutz-Mobiliar

Verlangen Sie  
ausführliche Unterlagen  
bei:

**A. Wehrle**  
Betriebseinrichtungen  
9230 Flawil  
Telefon 071 83 31 41

**WEHRLE  
SYSTEM**



# Oubliez tout ce que vous avez appris jusqu'à ce jour sur les assemblages de tubes par brides, vis de rappel, etc...

car avec les manchons Straub Grip 16-T 100  
vous le ferez de façon plus simple, plus rapide  
et surtout plus sûre.

### Que cache tout cela?

Vous assemblez vos tubes avec notre manchon  
d'accouplement sans préparation spéciale  
des extrémités pour obtenir des conduites étanches  
d'une très grande longévité et ceci jusqu'à une pression de  
service de 16 kg/cm<sup>2</sup>.

Demandez-nous des renseignements détaillés!  
Vous devez absolument savoir de quelle manière vous  
pourrez profiter de notre nouveau mode d'accouplement.  
Beaucoup de vos confrères l'utilisent déjà.

Hauteur  
minimale  
Lamelles d'ancrage  
en acier inoxydable

Fermeture  
à vis simple

corps en acier  
inoxydable



Approuvé même  
pour des conduites  
à gaz!

Manchette  
d'étanchéité sans  
vieillesse

### Distributeurs en Suisse:

BOSSARD + STAERKLE AG  
6301 Zug  
Telefon 042 / 23 11 23

DEBRUNNER FRANCILLON S. A.  
1002 Lausanne-Crissier  
Tel. 021 / 35 13 31

DEBRUNNER AG  
9014 St. Gallen  
Tel. 071 / 29 11 71

F. + H. ENGEL SA  
4057 Basel  
Tel. 061 / 26 08 14

F. + H. ENGEL SA  
2504 Bienne  
Tel. 032 / 41 29 66

FERWAG AG  
für Fernwärmetechnik  
6300 Zug 3  
Telefon 042 / 21 44 60

HAUSER AG  
9001 St. Gallen  
Telefon 071 / 22 88 75

KIENER + WITTLIN AG, BERN  
3052 Zollikofen / Bern  
Telefon 031 / 86 11 11

KIENER + WITTLIN AG, BERN  
Filiale Susten  
3952 Susten VS  
Telefon 027 / 63 15 25

ADOLF LOCHER AG  
8952 Schlieren  
Telefon 01 / 730 48 11

ADOLF LOCHER AG  
7000 Chur  
Telefon 081 / 24 54 54

ADOLF LOCHER AG  
9450 Altstätten  
Telefon 071 / 75 25 25

PESTALOZZI + CO  
8953 Dietikon  
Telefon 01 / 743 21 11



**straub**  
**kupplungen**  
**ag** technique de raccordement des tubes

CH-7323 Wangs / Suisse  
Téléphone 085 / 2 37 56, Telex 74 276 strwa-ch

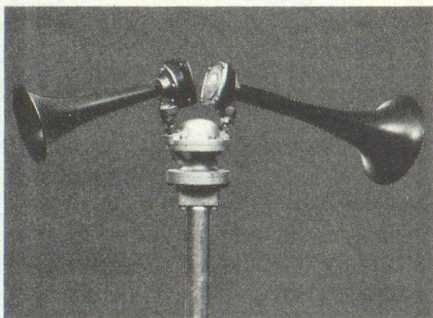
**Coupon**

Nom:

Adresse:

Je m'intéresse aux caractéristiques  
de votre manchon d'accouplement.  
Veuillez me faire parvenir votre  
documentation sans engagement.

# Alarme- feu



Le rôle d'un système d'alarme-incendie moderne: l'alerte rapide d'une équipe de pompiers dans un rayon étendu; une alerte fonctionnant même en cas de panne de courant; une alerte que l'on ne puisse ignorer. Une installation ne nécessitant pas d'entretien, résistante aux influences atmosphériques et qui puisse être déclenchée manuellement, par radio, par le téléphone ou par le réseau d'alerte.

## Le système d'alarme Ericsson Tyfon...

offre tous ces avantages. Conséquence logique: les produits Tyfon sont les plus utilisés, en Suisse comme à l'étranger; ils ont été testés et sont recommandés par la Fédération Suisse des Sapeurs-pompiers.

## Combinaison alarme-feu et alarme-eau

De nombreuses communes qui doivent assurer leur sécurité contre les dangers d'inondation utilisent les installations combinées feu et eau, c'est-à-dire la tonalité do-dièse/sol-dièse (feu) et la tonalité grave spéciale (eau). Cette combinaison est autorisée par le DMF et représente une économie appréciable pour les communes.

## Nous vous renseignons volontiers.

Sans aucun engagement. Même si le problème ne vous paraît pas, au premier abord, d'une urgence immédiate. Nous vous envoyons des documentations détaillées ou mieux encore, nous vous proposons une démonstration sur place, sans aucun frais. Faites-nous savoir si le système utilisé actuellement ne vous donne pas satisfaction, n'a pas fonctionné dans certains cas ou alerte toujours un nombre insuffisant de pompiers. Dans de telles situations notre système a apporté la meilleure solution pour plus de 400 communes.

### Chèque d'information

- |   |  |                                     |
|---|--|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Visite pour un étude sans engagement | <input type="checkbox"/> Alarme-feu pour communes  | <input type="checkbox"/> Communes   |
| <input type="checkbox"/> Documentation détaillée sur          | <input type="checkbox"/> Alarme-feu et catastrophe | <input type="checkbox"/> Industries |

Nom \_\_\_\_\_

Spécialiste \_\_\_\_\_

NP, lieu \_\_\_\_\_

Rue et No \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

ZS

## Ericsson SA Télécommunications

Ericsson SA Bureau Suisse Romand:  
2, rue de la Mouline  
1022 Chavannes-Renens  
Tél. 021/35 45 21